

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. *ΠΕΔ. VI. 15/1974*

A!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Παραγωγή 1974

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)..... Μεσολόν.....
(παλαιότερον ὄνομα: Λευγαλατιό), Ἐπαρχίας... Κορινθίας,
Νομοῦ... Κορινθίας
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος... Θεοφάνης
Λουρίδας..... ἐπάγγελμα... Διδάσκαλος
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις... Μεσολόν Κορινθίας
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... (10) ἔτη
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον... Γεωργίου Μιράνης... Γου
εἰσελάτου... επαγγελματιῶς... Γεωργίου
ἡλικία... 68... γραμματικαὶ γνώσεις... Δημοτικῶν... Ἐσχολείου
..... τόπος καταγωγῆς... Μεσολόν - Κορινθίας
β) Μιμάρας... Λουρίδας... επαγγελματιῶς γεωργῶν
γ) Κηφιά... Γραμματικῶν γνώσεων... Δημοτικῶν

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; Τὸ χωρίον σκεῖται περιοχῆς ἀπομεινωμένης διὰ βοσκὴν ποιμνίων, ἀλλὰ βόσκουν εἰς τὰς ἀγροπεριοχάς.
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; Δὲν ὑπῆρχαν χωριστὰ. αὐτὲ ἐνηλλάσσοντο.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους) γ) εἰς Κοινότητας δ) εἰς μονὰς κλπ.
Αἱ ἰδιοκτησίαι τῆς περιοχῆς ἀνήκον εἰς τοὺς χωρικοὺς.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; Πληρεῖς διατηροῦν τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τῶν γαμῶν. ἂν ἔκνων κεν, καὶ ἄλλοι ὄχι.

- β'. 1) Οί κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *οὐκ... κάποιαι... ἀλλοτρίως... εἰς... ἀμφοτέρας... εἰς τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *οὐκ... τεχνῖται... ἀλλοτρίως καὶ εἰς τὴν γεωργίαν*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *εἰς τὴν περιουσίαν... μετρίων... δὲν ὀφείχονται... ὅτι... ὀλοκληρῶν... (Ζωολογικῶν)...*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημακατόροι κλπ.)... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ;
- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ;
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τουρητῶν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; *οὐκ*
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *οὐκ*
- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *εἰς... τὴν... πρὸς... κεραι...*
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *ὡς... ἐργάται... οὐκ... ἀλλοτρίως... ἐπὶ τὴν...*

δ'. 1) Πώς έλιπαινόντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος;

Παλαιότερον γὰρ . . . χωράφια . . . ἐλιπαίνοντο . . .
 ζωϊκῶν . . . καὶ φυτῶν . . . (βοῶν, αἰγοπροβάτων) καὶ
 ἡλίανθου χωράφια δὲ ἐλιπαίνοντο μετὰ
 τὴν . . . ἐργασίαν καὶ ὄργωσιν . . .

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; . . . Χημικῶν χημικῶν . . . ἐγίνετο γὰρ 1952.

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . . . τὸ σιδηροῦν ἄροτρον ἀπὸ τοῦ 1910, αἱ δὲ μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1950

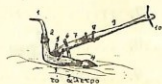
1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον αὐτὸ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμηθεῖα αὐτοῦ; . . . τὸ σιδηροῦν ἄροτρον (αἰ. ἀρχαῖο) ἐκαστοῦ χωριτοῦ εἰς τὰ Πενίνα καὶ ἐξ ἑνὸς κατὰ τὰ Ἡ. Πρὸς δεῖμα του ἐγίνετο ἀπὸ Κιλίαν ἢ ἀπὸ τὸ σιδηροῦν.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

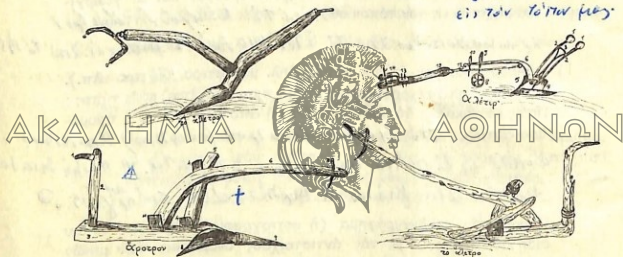
- | | | | |
|------------|------------|------------|-------------|
| 1. | 4. | 7. | 10. |
| 2. | 5. | 8. | |
| 3. | 6. | 9. | |



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) . . . 1950
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ . . . 1955

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... ἐν... ὁπάρ... χεί...
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... κ. π. ο. τ. ο. ... ἐ τ. ο. σ. ... 1954...
 στ. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... τ. α. ... π. α. ... ξ. ο. ... κ. ο. ...
 . ἄροτρον ... κατεσκευάσθη ... μὲν ... κ. ο. ... σ. ἰ. ... γ. ο. ...
 . τ. ο. ... γ. ο. ... κ. ο. ... τ. ο. ... κ. ο. ... κ. ο. ...

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; εἰκόνων τῶν ὑπάρχοντων ξυλίνων ἀρότρων εἰς τὸν τόπον μὲν.



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|---------|----------|----------|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἤτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφορῶν τύπων) καὶ σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

Τ.ά. ἔ. νι... καὶ ζυλίνου... ἀρότρου... ἤτο... φινῆ... μορ-
-φῆς... καὶ... διὰ... τῶν... Πιλῶν... ἐπιβάλα... καὶ... ὕνι...
... καὶ... χωματερῶν... ..



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; ... τὸ... σχῆμα... τῆς...

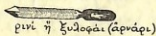
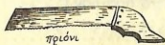
σπάθης... εἶναι... ἢ... κατ'εἶδος... ἐπισημασμένη... σπάθης...

6) ἤτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου; ... τῆς... ξυλοῦ...

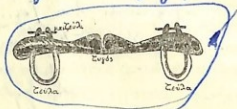


- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδα, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

... τῶν... ἀναφερόμενα... ἔργαλεῖα...



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ.
ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βόες, ἄνοι, καὶ ἡμίονοι...*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο
ζῶα ἢ ἓν; *... Πάντοτε... δύο...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;
Εἰς τοὺς βόες... ἦτα... κρανασῶς... εἰς τοὺς...



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ
ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα
μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεύλες, πιζεύ-
λια κλπ.)

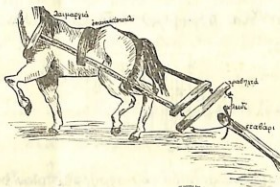
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν
τόπον σας. *εἰς τοὺς βοῖς καὶ αἰ. ζεύλα. ἦτον αἰ. εἰς...*
... ζεύλα... εἰς τὸν βοῖ... καὶ αἰ. ζεύλα... εἰς τὸν...
... εἰς τὸν βοῖ... καὶ αἰ. ζεύλα... εἰς τὸν...
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ,
ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λούρα, κουλλούρι),
προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε
αὐτόν). *εἰς τὸν βοῖ... καὶ αἰ. ζεύλα... εἰς τὸν...*
... καὶ αἰ. ζεύλα... εἰς τὸν βοῖ... καὶ αἰ. ζεύλα...
... καὶ αἰ. ζεύλα... εἰς τὸν βοῖ... καὶ αἰ. ζεύλα...
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *αἰ. ζεύλα... εἰς τὸν...*
Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *... εἰς τὸν...*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την όποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΣΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ
 ἢ ἡ γυναῖκα τῶν καὶ ἄλλων ἀρχαίων ὄργωνε καὶ ἡ γυναῖκα τὸν ἄροτρον ἀπαιτιάσει ἢ ἀρχαίως

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ... Παλαιότερα... τὰ ζεύξιμα καὶ βοδιῶν... βλ. τὸ... ζεύξιμα ἀροστριά... ἀρχαίως... καὶ τὸ εἶδος ζεύξιμου... ζεύξιμα εἰς τὸν... λακκίον... εἰς τὸν... λακκίον

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον... ἔτι... καὶ... εἰς τὸν... ζεύξιμα... λακκίον... καὶ... λακκίον

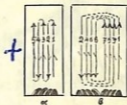
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
 τὰ ζῶα... ὁ γεωργός... κατὰ τὸν... εἰς τὸν... καὶ... εἰς τὸν... κατὰ τὸν... καὶ... εἰς τὸν...

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

Ἰδὲ. χωράφι. ὄργωνται. καὶ. εὐθείων. καὶ. παλαιότερον. με. ἀνοιγομένης. ἀξίονας. κατ'εὐθείαν. γραμμῆν.

ἢ ὄργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

ὅτι. ὄργωνται. περιφερειακῶς. δ) α. ὡς. τὸ. σχεδιάγραμμα (α)



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριές, ντάμπες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.); ... ἡ. σπορά. καὶ. τὸ. ὄργωμα. ἐστὶν. ἀγροῦ. γίνονται. ἀνώμα. καὶ. σπορῆς.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν; ... ἔλαβον. σποριά. χωρίζεται. ὡς. ἀξίονας.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνθήκη νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητῆται ἄροτρον; ... εἰς. τὸν. Περσικόν. τὸν. Μεσοκόν. ὅτι. ὑπάρχει. ἡ. συνθήκη. νὰ. γίνεται. ἡ. σπορά. διὰ. σκαπάνης.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. ... τὸ. εἶδος. ὄργωνται. ὡς. τὸ. εἶδος. ἐποῖον. ἐχρησιμοποίητο. Παλαιότερον. ἀνώμα. καὶ. σήμερον. εἶναι. καθεῖτα.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. εἰς... ἄρα... τὰ... ὀργώματα... γίνεται...
 .. ἄρα... τὰ... ἄρα... ὀργώματα... γίνεται...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργιά, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. .. Διὰ τὴν... ὀργώματα... γίνεται...
 .. γίνεται... ὀργώματα... γίνεται...
 .. γίνεται... ὀργώματα... γίνεται...
 .. γίνεται... ὀργώματα... γίνεται...

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀποαιτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ τὰ κηπευτικῶν... ὀργώματα... γίνεται...
 .. γίνεται... ὀργώματα... γίνεται...

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτίον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν αἰτὰρ ἢ ἄλλο δημητριακόν...

εἰς τὴν περιοχὴν τῶν... χωράφια... γίνεται...
 .. γίνεται... ὀργώματα... γίνεται...

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; Διὰ τὸν... ὀργώματα... γίνεται...
 .. γίνεται... ὀργώματα... γίνεται...

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... Διὰ τὴν... ὀργώματα...
 .. γίνεται... ὀργώματα... γίνεται...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕψι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμά, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .. Τὰ γυμναστικά.....

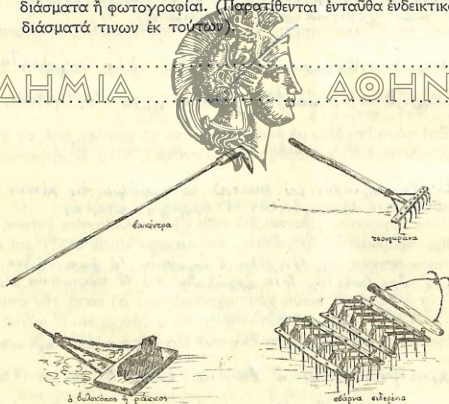
.. ἔργαλεία... καθαρίσθαι... μέ... μίαν... ξύλινην... ράβδον... ἢ... ἡμισ... ἡμισ... φέρει... εἰς... ἀλ... ἢ... ἔως... ἔως... (ξόλι...)

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .. Μικρά... κη... ὄργων... ἰσ... χωραφιοῦ

.. γινέται... διβόλισμα... εἰς... ἀφ... κα... σβάρνισμα, ἐνῶ εἰς τὸν ὄργον γίνονται κόνον σβάρνισμα.

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἔργαλεία διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσαπά κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Α. ἀ. τὰ ἐκώκιμικ. τῶν ἀγροῶν ἔργασιον. εἶναι. τὸ ξυγάρι,
διὰ τὸν κῆποχ., τὸ ἔβαλι. ἢ καὶ τὸ ξυγάρι, ὁ
καρμῆς. χερσὶ μαρκοῦται. εἰς ἔκμηρα. ἔδαφνι



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

τὸ ζευγολάτην. τὸν βοηθοῦν συνήθως ἢ γυναῖκα καὶ τὸν ἢ κούρα. τὸ ἐνὶ τῷ

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὄσπριων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

διὰ τὴν σπορὰν καὶ τὴν καλλιέργειαν ἐκάστου εἶδους.
χωράφια. μετὰ τὴν σπορὰν ἐκαλλιεργεῖται
ἐκ τῆν ἰσχυρῶν καὶ κατὰ τὴν ἐξέλιξιν ἢ ἔργων
ἐκ τῆν ἰσχυρῶν καὶ κατὰ τὴν ἐξέλιξιν ἢ ἔργων

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

διὰ τὴν τροφὰν τῶν ζώων.
χωράφια. ποικίλα. ἢ βαρῶν
διὰ τὴν τροφὰν τῶν ζώων.

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἔσπερνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βρασιές) καὶ ἄλλως. ἢ ἔσπερνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βρασιές) καὶ ἄλλως. ἢ ἔσπερνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βρασιές) καὶ ἄλλως.

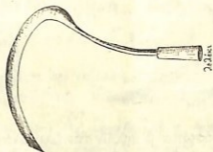
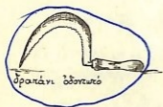
εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές.

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... Παισιότερον. Ἐὰ
 . Σήμεριαιά . εὐθερίσαντα . καὶ . σήμερον . κλέψαι .
 . μί . τὸ . δρεπάνι . καὶ . σήμερον . καὶ . Παισιότερον .
 . χρονοῦ . παρῆται . τὸ . ὀδοντωτὸ . δρεπάνι .

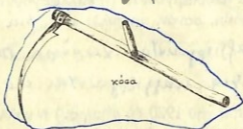


Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε

.. Σήμερον καὶ ψαφισθῶν ἐν . . . χρονοῦ . . . δια . . . τῶν .
 . θερισθῶν . . . ἐχρησθῆναι ποικίλο . . . τὸ . ὀδοντωτὸ . δρε-
 . πάνι .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσση) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). μί . κόσσα . . .



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)

μὲ . κόσσα . ἐθερίζοντο . καὶ . θερίζονται . αἰ . ἔρασαν .
 . τῶν ζώων . ὁπαικῶς . καὶ . μί . κοψιμῆ . μηχανῆ .

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

ἡ . κόσσα . πῶς . ἐθερίζοντο . καὶ . θερίζονται . εἰ . ναί .
 . ἔ . ὡς . ἄνω . εἰ . κοψιμῆ .

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκυλίες. ἰσὺν . . . κα πο δέ τὸν μέ.κα . . . ἀράγματα . . . κα φέρονται

... ἀχναφίς . . . Π. χιόσται . . . διδουήται . . . δένονν . . . καί . . . χεί-
ρόβολα .



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τρόπου καὶ ποῖον ; . . . τ. τ. τ. . . τ. τ. τ. . . θερισμόν
. . . θερίσει . . . ἔρη . . . οἰκογένεια . . . καὶ . . . ἀκ. φ. ε. σ. καὶ . . .
. . . χ. κ. αἰ. μέ. δ. . . καὶ . . . τ. κ. α. . . ἀπακί. δ. . . ἡρ. χ. ο. τ. α. : ἐργά-
ται . . . εἰς . . . ἐπαγγελματίαι . . . ἰδί. τ. ὀ. θερισμόν

2) Πώς ἤμεροντο οὗτοι με ἡμερομισθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀπακοπήν (ξεκαπής) ; Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν)

.. τ. εἰ . . . ἰ. ε. ρ. γ. αἰ . . . θερί. ω. αἰ . . . ἡ. κ. ἰ. β. ο. τ. α. . . εἰ. δ. . . χ. ο. ἡ. μ. ω. κ. ἔ
. . . τ. α. . . ἡ. ρ. ο. κ. ἰ. εἰ. δ. ἰ. ν. . . με. δ. αἰ . . . κ. α. ρ. ο. χ. ο. ὑ. . . φ. α. γ. η. τ. οῦ . . . τ. οῦ . . . ἡ. κ. ἔ
. . . ρ. ο. κ. ἰ. εἰ. δ. ἰ. ν. . . ἡ. τ. ο . . . ἡ. κ. ἰ. β. ο. μ. ο. ν . . . ε. δ. ο. . . ἡ. ρ. ο. χ. . . μέ. χ. α. ἰ. δ. ο .
. . . ἀ. ρ. ο. κ. ἡ. μ. αἰ

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; . . . τ. αἰ. ν. . . τ. α. . . χ. ω. ρ. αἰ

. . . ἡ. ρ. ο. εἰ. χ. ε. μέ. β. α. . . ἀ. γ. κ. ἰ. αἰ. δ. ἰ. α. . . ἡ. ε. γ. ο. ρ. ο. ὑ. β. α. ν. . . γ. α. ν. ἡ. κ. ἡ. α. .
. . . ἑ. αἰ. ν. . . ἡ. χ. ἰ . . . ἡ. ἰ. ο. σ. τ. α . . . εἰ. δ. ἰ. ν. ἡ. ρ. ἰ. εἰ. β. ο. ν. . . τ. ἡ. ν. . . ἡ. ε. ν. ἡ. ἰ. εἰ. δ. ἰ. εἰ.
. . . ν. α. ν. . . ἡ. ἰ. εἰ. ν. ἡ

- 4) Ἐίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ;

.. εἰδὲτα . καὶ . διδεται . κηρααχὴ . ὡς . ὠρὸς . τὴν . ἡμέραν
 .. ἐκὸρξενος . ἡμερας . θερισμῶν . γίνεται . θευτερα . ἡμερας

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. .. Ἐτραγουδοῦσαν . καὶ

.. τραγουδοῦν . ἀκατὰ . τὸν . θερισμῶν . διαφορά . τραγουδιῶν .
 .. π.χ. . κοκκίω . καὶ . βγῶν . β.τ.ν . καρφή . κ.λ.π .
 .. συνήθεια . ὅ . παρακαλῶς . κ.λ.π . ἡμερας . τραγουδιῶν .

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάσαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον .

.. ἡμερας . τῆς . ἡμέρας . εἰς . τὸν . θερισμῶν .
 .. χωράφι . τῶν . θερισμῶν . καὶ . χηρῶν . τῶν . λίγῶν
 .. αὐτῶν . καὶ . τῶν . λίγων . καὶ . τῶν .
 .. γαῖ . τῶν . γούρι . τῶν . χωραφῶν .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

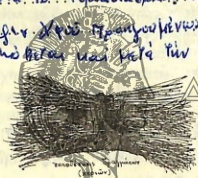
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Τὸ δέσιμον . τῶν . θε-

-ρισμένων . σταχῶν . ἐγένετο . καὶ . γίνεται . ἀμέσως .
 . αὐτὸς . καὶ . ἐρέγει . κατὰ . τὸν . ἥλιον . ὅπως .
 οἱ . στάχυες . μένουν . ἀδελοί . μέχρι . νὰ . στεγνώσουν .

2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκάλιες ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἰδ. δεμάτιασμα γίνεται διὰ συνωρίων ὡς οὗτω
 ἀρχαίων, ἴσ. ἀγκάλιες ἴσ. ὡς κεντρικῶν ὁ
 ἀρχηγός ἴσ. ὁμογενείας ἢ καὶ τὰ ἐκνήατα
 καὶ ἴσ. δεμάτιασμα γίνεται διὰ τῶν ἀρχι-
 γων. ἴσ. αὐτογενείας ἴσ. ἀπὸ ἀγρῶν προέκυψε...
 ἴσ. ἴσ. δεμάτιασμα ἴσ. δεμάτιασμα γίνεται
 καὶ ἴσ. ἀπὸ ἀρχαίων ἴσ. βρέξουν διὰ
 τὰ μὲν ἴσ. καὶ τὰ τῶν ὄριθων.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

ἴσ. δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον συνεκεντρώνονται...
 εἰς ὀρισμένα μέρη τοῦ ἀγροῦ ἴσ. ἀπὸ...
 ἴσ. ἴσ. καὶ μετὰ τὸ φῶς...
 νονται καὶ ἴσ. ἐπιγείων... εἰς τὸ θεμιστοβία-
 θιον ἴσ. ὡς δεμάτια κατὰ δεμάτια καὶ καὶ
 γίνεται ἴσ. ἀπὸ τῶν ἴσ. ἴσ. ἴσ.

θα

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται η σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. . . Η . . . Κελλίεργεσία

. Τῆς . . . πατάτας . εἰς . . . τὰ . . . χωράφια . . . ἔκτετα . . . καὶ . . . τὰ . . . ἔξω . . .

. 1919, εἰς . . . τὸν . . . τόπον . . . μου . . . ἔχει . . . ἴδρον . . . ἀποφωρασι γωχιον

. φέντρον . . . ἀπὸ . . . ὠφεία . . . δέ . . . ἔτη . . . ἐκφυγεῖτο . . . ἢ . . . πατάτα . . . ἀ) α

2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. . . Η . . . ἔξαγωγή . . . τῶν . . . γεωμήλων . . . κ.τ.λ. . . τὰ . . .

. . . χωράφι . . . γίνεται . . . μὲ . . . ἄροτρον . . . τὸ . . . εἴδη . . . καὶ . . . μέλα

. τὰ . . . χωράφι . . . σκαπανυρίζεται . . . καὶ . . . μὲ . . . τὰ . . . μεκέρταρο . . .

. ἄροτρον . . .

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.



1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. . . Η . . . Διατροφή . . . τῶν ζώων . . . ὠφειότερον . . . κατὰ . . . τὸν . . . χειμῶνα . . . ἐγένετο . . . καὶ . . . ξηρά . . . χόρτα . . . (βανός, τριφύλλι, βίκον). Ἡ καλλιέργεια τοῦ γίσκεται . . . εἰς . . . φωνή . . . ὡς . . . δὲ . . . ξηρανθῆς . . . κενήτο . . . τὸ . . . χόρτο . . . ἐπὶ . . . μὲν . . . ὠφεία . . . ἐβίσκετο . . . εἰς . . . τὸ . . . χωράφι . . . καὶ . . . μετὰ . . . μετὰ . . . εἰς . . . τὴν . . . φρονήμην . . . καὶ . . . γίνεται . . . ἡ . . . ἐξοφίς . . . τῶν . . .

2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). Ἰ. Ο . . . βανός . . . ἐθερίζετο . . . μὲ . . . κώφρον . . . τὸν . . . μῆναν . . . τῶν . . . νιον . . .

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας) . . .

3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ἡ ξηρακεία ἐγίνετο εἰς ἴ. χωράφι. ὅς
καὶ γίνεται
ὄρος τοῦ εἰδικου. διὸ χρεωκοποῦται ἐρφαλίον. ὅς ἐνεῖται
ἐξήλια δία. διὰ τὴν ἐξήλια. ἐξήλια. χρεωκοποιεῖται
ὑπαγορευτικὴν μηχανήματα κωρίως κατὰ τὴν με-
ριούον τοῦ εἰδικου. ἔρχονται μεταβαρυσίμα καὶ ἄλλα μέρη.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνκεντρῶνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλήν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Ἰ. ἐμαίλια. μεταφέρονται. καὶ μεταφέροντο. εἰς. κίαν.
Ἰ. ὁ δὲ βία. κατὰ τὴν ἡν. διὰ τὴν ἡν. ἐνεῖται.
ἡ. ἰσοδοκία. αὐτὴ. γὰρ. εἶναι. ἀμνησίον. αὐτοκινητό-
-δρόμου. αὐτὸς. ἀνεκὲς εἰρήχεται. με. ἐκδοκία. ἴ. ἐμαί-
-σιων. ὡς χωρὶς ἡν.

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς ἴσωρον; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως τοῦ χωροῦ. ὡς
καποδοκίνας. ἐν. ἀμνησίον. ὡς. ἐμαίσιον. ἴσεται. ὁμω-
-ρο. ἐμάσιον. ἡ. ἰσοδοκία. γίνεται. κατὰ. ἀμνησίον. καὶ.
-σε. θεμωνιάς. ἔχον. ἰσοδοκία. ἢ μέτρον. μεταξὺ τῶν.

3) Ὑπῆρχεν ἀνεκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι; ... ἔμαίσιον. ἀνεκαθεν
... εἰ. ἰ. ἰσοδοκίας. ἔχον. ἡ. καποδοκία. ἡ. καὶ. ἴ. ὅς.
... μαίσιον. εἰ. ἰ. ἰσοδοκίας. ἔχον. ἡ. ἰσοδοκίας. τοῦ. ἰσοδοκίας.
πρὸ. ἰ. ἰσοδοκίας. πάντοτε. ἐγίνετο. εἰς. ἰ. ἰσοδοκίας. ἡ. ἰσοδοκίας.
εἰς ἄλλον. ἰσοδοκίας.

4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλήν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; εἰς ποίαν θέσιν; ἴ. ἰσοδοκίας. κατασκευάζετο. ἔξω. τοῦ. χωρίου.
... ἰσοδοκίας. καὶ. εἰς. καποδοκίας. ἐμαίσιον. ἡ. ἰσοδοκίας.
... ἡ. ἰσοδοκίας. πρὸ. ἰ. ἰσοδοκίας. ἡ. ἰσοδοκίας.

5) Το άλωνι ανήκει εις μίαν μόνον οικογένειαν η εις περισσοτέρας ;
 εάν τουτο ανήκη εις πολλές οικογενείας, πώς γίνεται η χρη-
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειράν και επί πόσον χρόνον ;

Γ.δ.
 μησεί νω
 . βε.
 -ετχειωνε ε πρωτου εους τεταδο κερουε κελι ιου κερου νεκισ εν οδω

6) Από πότε αρχεται το άλωνισμα και πότε λήγει ; .. .
 ερχεται και

7) Είδη άλωνιων (ανάλογως τής κατασκευής των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (με δάπεδον εκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
 έστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τήν κατασκευήν εκάστου και παραθέσατε σχε-
 διάσμα η φωτογραφίαν αυτού)

και

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

8) Πώς επισκευάζεται το άλωνι εκάστου ετος πρό τής έναρξεως του
 άλωνισμού (π.χ. του χωματάλωνου : καθαρισμός αυτού και
 επάλειψις του δαπέδου και του γύρω τοιχώματος, όπου υπάρ-
 χει, με πηλόν εκ χώματος η συνήθως δια μείγματος κόπρου βοών
 και άχύρων)

-ται

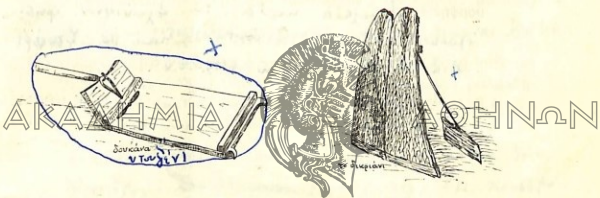
9) Η ως άνω προετοιμασία του άλωνιου και η έναρξις του άλωνι-
 σμου γίνεται ώρισμένην ήμέραν και ώραν ;

του
 η

10) Πώς γίνεται η τοποθέτησις εις το άλωνι των δεματιών, όπου
 υπάρχει άλωνόστυλος, ως και το απλωμα των σταχυών προς άλω-

τες και σχετικᾶς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα)... εἰς... τοῦ...
 γεωμετρικῶν... τῶν... εἰς... τοῦ... εὐκλειδεῶ... ἔχου... ἐν...
 ... ἐχού... ἐν... μακρόμενον... τριχιδαν... τοῦ... κατὰ...
 ... γεται... ἐν... ῥυθμῆς... ἐλα... εἶναι... καὶ... τοῦ... καὶ... οὐ...
 ... ρεῖς... ὡρι... ἀλλοι... εἰς... τοῦ... γαι... κιν... βρε... τοῦ... ἐχει... νῶν δὲ...
 -νετ... εἰς... τοῦ... εὐκ...
 γ) Που ἀντί τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-

χανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἕν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾶ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπιπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ά.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;
 εἰς... τοῦ... τοῦ... δια... να... συνταρμένον... τοῦ... εὐκλειδεῶ...
 γεωμετρικῶν... εἰς... δύο... γεω... τῆς... δουκά... ἢ... μπουχίν... καὶ...
 ... διπλῶ... πῶ... χυ... να... τοῦ... εἶναι... ἑπὶ... ἐπὶ... τοῦ...
 δουκρῆν... διπλῶ... εἶναι... ἰ... ἡ... ἡ... τοῦ...
 παραώ... καὶ... ὡ... ἐ... ἑ... ἑ...
 διὰ τὸν ἄλωνισμόν...
 — 21 —

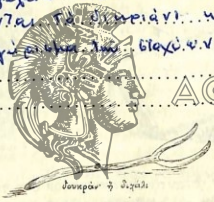
8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμὸς, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἰ.θ. ἀλωνισμὸς ἀρχίζει ὀκτώμηνος ἡμίαν ὥραν κατὰ τὴν
ἀνατολήν. τῶν ἡμῶν καὶ δεκαπεντῶν αἰ. ἑτάχεις. ἑλίγον
εἰς τὰ β. τριβεντας, ἑαὶ δὲ ἑξαεὶς εἰς ἀλωνισμὸς.
τὴν ἡμίαν ἡμίραν διακόπτεται μετὰ τὴν δόκιν τῶν
ἑλίον δὲ καὶ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην.

12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ἑξαεὶς καὶ αἰ... τὸ ἀλωνιστικὸν χρῆσι
ἑξαεὶς καὶ αἰ... τὸ δικούλι καὶ τὸ ξύλον
διὰ τὸ γινώσκον τὸ δικούλι

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους; .. Κατὰ τὸν δὲ ἀκρον... τῶν ἀλωνισμῶν. ἔ.

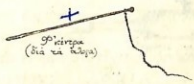
ἑξαεὶς μετὰ τὸ δικούλι... ἑξαεὶς καὶ αἰ... τὸ
ἑξαεὶς μετὰ τὸ δικούλι... ἑξαεὶς καὶ αἰ...

14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὕτην). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

ἑξαεὶς τὸ κέντρα τὸν ἑξαεὶς καὶ αἰ... τὸν ἑξαεὶς καὶ αἰ...
ἑξαεὶς τὸ κέντρα τὸν ἑξαεὶς καὶ αἰ... τὸν ἑξαεὶς καὶ αἰ...
εἶναι ἑξαεὶς καὶ αἰ... τὸν ἑξαεὶς καὶ αἰ...

15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν Ἰ.ε. ἀμάρι. ρ. ἴππον γαι. εἰς

φι.κ. ἄρῳβιν. καὶ. κάρ.δ. γι.νεῖ. ἢ. πρῶ.η. εἰρῶ.εἰς. γυρί.ζε.γαῖ
ἰ.δ. ἀίψω.μα. καὶ. τρέ.ζε.ται. εἰς. ἰ.π.ε.σ.μ.ρ.α.ν.ε.ἰ.α.ν. ἴ.α. καὶ. λ.ω. ἄ.τ.α.ι.χ.α.
ἀν. ἔ.π.α.ρ.χ.εῖ. εἰ.δι.α. ἔ.ν.ο.μ.α.β.ί.α. γ.α.ὶ. ἀ.ί.ψ.ω.μ.ά.τ.ων.



16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαια)

β.ι. ἀ.χ.ων.ισ.θ.έν.ες. ἄ.χ.υ.ες. ἴ.π.ο.κ.α. ἰ.π.κ.ω.α.ν. ἰ.π.ο.ν.γ.α.ι. ἰ.π.ῶ.κα.

17) Ποιοὶ ἀλωνίζον : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες καλούμενοι ἀλωνεραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελαμβάνον τὸν ἀλωνισμόν . . .

ἰ.κ.ἴ.κ.ο.ν. ἀ.χ.ων.ί.ζε.ι. ἢ. ἰ.δ.ί.ο.ς. ἔ. γ.ε.ω.ρ.γ.ῶ.ς. με. ἰ.δ.ι.κ.ά. τ.ων. ἰ.ζ.ῶ.α.
ἰ.γ.ί.νεῖ. ἔ.φ.ρ.ο.ς. ἢ. ἔ.λ.κ.ω.κ.ι.α.θ.ά. καὶ. τ.ε.κ.ε.ἰ.σ.μ. ἰ.δ.ῶ.μ. ἔ.εἰ. Χ.α.ρ.α.κ.ῶ. -
ῶ.σ.α.ἰ.ῶ.ν.ται. κο.μ.π.ἰ.ν.ε.δ. Πα.λαι.ό.τε.ρον. ἀ.νε.λ.α.μ.β.α.ν. ἰ.δ.ῶ. ἀ.λ.ω.ν.ί.σ.μ.όν
ἢ. ἀ.χ.ων.α.ρ.α.ῖ.ο.ι. κ.ἢ. ἰ.π.ο.κ.α.ο.

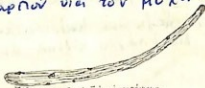
18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλου (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Π.α.ρ.αι.ό.τε.ρον. ἔ.ἔ.σ.ο.ι. ἰ.δ.ῶ. ἔ.π.ο.κ.ον. ἄ.ι.π.ο.ν. δι.ὰ. ν.ά. π.ᾶ.ν.ε.
ἔ.ἔ.τ.ὸ. κ.ὺ.λ.ο. μέ.τ.ρ.ι.ς. ἔ.ἔ.του. γ.ί.κ.ε.ι. ἔ. ἀ.λ.ω.ν.ί.σ.τ.ῆ.σ. ἔ.ἐ.κ.α.ν.ο.ς. τ.ὸ. κο.π.ά.ν.ι.σ.μ.α.

19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

(Ὁ. κό.π.α.ν.ο.ς. ἔ.π.ῶ.τ.α. ἔ.ἐ.ν.α. ἀ.π.ὸ. ξ.ύ.λου. κ.ἢ. κ.α.ὶ. ἄ.λ.φ.θ.ε.
καὶ. π.ᾶ.χ.ο.ς. ἔ.ἔ. 2.0. μ. ἐ.κ.ἢ. μέ.τ.ρ.ο.ς. ἀ.σ.τ.ε.α. γ.γ.λ.ῶ.ν.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... *Ἰδ. κοπάνισμα τῶν φακῶν... ἐγένετο... εἰς τὸ ἀλώνι... ἀπὸ τῆς ἀλάτι... διὰ τὰ ἐδάλλον ἴδου καρπὸν εἰς τὸν μύλον.*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Ἐπὶ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο ἴδιον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἐνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ... *Ἰδ. κοπάνισμα τῶν φακῶν... ἐγένετο... εἰς τὸ ἀλώνι... ἀπὸ τῆς ἀλάτι... διὰ τὰ ἐδάλλον ἴδου καρπὸν εἰς τὸν μύλον.*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

..δὲ.. ἐστάχυντο.. εἰς.. τὰ.. κοπάνια.. ἐξελθόντων.. καὶ.. ξείλων..
..καὶ.. ἐκωφανίφαστο.. τὰ.. κωφάνια.. ἀπὸ.. ξείλων.. καὶ..
..εἰς.. τὸν.. χωρὶς.. τῶν.. κωφάνων..

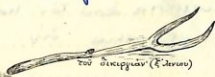
- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; β.χ.ι.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑΝ Τῆς ἐπιστήμης τῶν ἐθνικῶν ἀνωτέρων σχολῶν καὶ τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἐπιτηδεύσεων
Καὶ ἐπὶ τῶν ἐπισημοῦς ἀνωτέρων σχολῶν τῆς ἐπιστήμης τῶν ἐθνικῶν ἀνωτέρων σχολῶν καὶ τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἐπιτηδεύσεων
β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα* (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα* πῶς λέγεται τοῦτο* (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

..δὲ.. ἐλεγχόμενοι.. ἐστάχυντο.. ἔχοντες.. ἑπιπέδου.. καὶ..
..σωρεύεται.. μετὰ.. τὰ.. δικριάνια.. διὰ.. τὰ.. λειχνομάχια.. Πικραστός...
..ἐκπονητοσσοῦται.. τὸ.. ξίχτιον.. ἐπιπέδου.. ἑπιπέδου.. ἔχοντες
..επιπέδου.. τὰ.. ξίχτια.. ἑπιπέδου.. τὰ.. ἐπιπέδου..



τοῦ δικιργιάνου (ξίχτιον)



τοῦ δικιργιάνου (ξίχτιον)



τοῦ δικιργιάνου (ξίχτιον)

*Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίστη τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

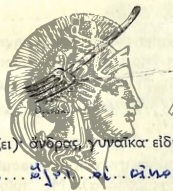
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ἐ. Ἐχνηματιζόμενος... ἑώρας... ἔχει... ἐχνηματι... ἐπὶ θυμῶς...
ἔταφνω... ἔδω... ἔδω... ἑώρας... ἔδω... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...
ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτᾶρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... ἔδω... ἀνέμισμα... ἑώρας...)

ἔδω... ἀνέμισμα... γίνεται... μετὰ... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...
ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναῖκα εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...
ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ ; (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...
ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...
ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας... ἑώρας...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῆσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο ; πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολόνεμα): διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 τηθίζεται τοῦτο Δέν. γίνεταί . . . ξένων . . . ἀνιμισμα . . .

.. Αχμηρικαι .. Που .. εξωνιφαντα .. με .. πρωιν .. ἀνιμισμα

.. ξένων .. ἑ. ἑ. ἑ. κρη. ἑ. ἑ.

6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχίσματος (ἀνεμίματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

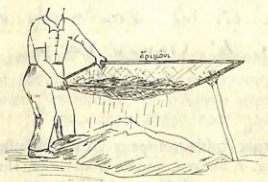
.. ἄφιν .. ἀποχωρισθῶν .. τὰ .. ἄχυρα .. ἐ .. ἀνεμίμα .. ἑ ..

.. μαρτυρεῖ .. ἀφιν .. ἑ .. ἀνεμίμα .. γίνεταί .. ἑ .. ἑ ..

.. ἀνεμίμα .. ἑ .. ἑ .. ἑ .. ἑ .. ἑ ..

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ διὰ ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



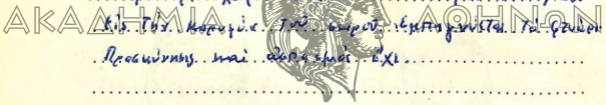
νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .

κατά τὸ λιχνίσμα. ὡραὶ
 ὡραρένει . φαίνε . . . ὁ . καρπὸς . . . τὰ ἔς . Χρησιμεύειται
 ὡρα . τὸ . καρπὸς . τὰ ἔς . καρπὸν . . . τὸ . φρυγανί . .
 ὡραρένει . ἔς . τὸν . καρπὸν . . . ὡραρένει . φρυγανί . .
 ὡ . . ὡραρένει . τὰ ἔς . τὰ . ὡραρένει . . . τὸν .
 . . ὡραρένει . . ὡραρένει . . ἔς . τὸ . . ὡραρένει . . τὸ . ὡραρένει . .
 καὶ καθυστερεῖται κατὰ τὸ ἔτος .

7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
 Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυροί ;
 Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

τὸ . φρυγανί . . . καρπὸς . . . τὸν . . . ὡραρένει . ὡραρένει .
 ἔς . τὸν . καρπὸν . . . τὸν . . . ὡραρένει . τὰ φρυγανί .
 . ὡραρένει . καὶ . ὡραρένει . ἔς .

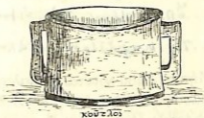
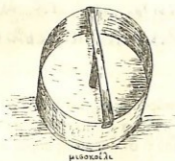


8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. . . ὡραρένει . ὡραρένει . καὶ . μεταφέρεται . .

ὁ . καρπὸς . . ἔς . τὸν . . ὡραρένει . ὡραρένει .
 . τὸν . ὡραρένει . τὰ . ὡραρένει . . .

γ'.1) Ποῖα ὀφείλατι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
 γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *στ. μέτρας. 700*
εἰ. τιν. ἐπιπέδο. μετὰ τὸν τένεκέ. ε. χωρητικότητά του. ἦτο
13. οὐκίνας. κατὰ τὴν. κατὰ χύτη ἐπιπέδου. ε. δεκατοβίης...
εἰς. τὸ. ἀχρὸν. καὶ. 700. κατεβάλλετο. ε. δεκάτη...



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιστικὸ κλπ.

ΔΙΚΑΙΩΜΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
 χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
 γραφίας αὐτῶν) .. *εἰ. γὰ. ἀχρὸν. κατεβάλλοντο. α. γὰ. πα-*
-παδιάτικο., τὸ. ε. ἀγροφυλακιάτικο., τὸ. ἀλωνιστικὸ. τιν.
ε. ἀλωνιστικὸς. ἐπιπέδου. μετὰ. ἀλωνιστικὸς.

3) Ποῦ ἀπεθηκέυετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
 ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
 κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
 κὰς συνηθείας) .. *δ. καρπὸς. εἰς. τιν. γεωργικῶν. ἀποθή-*
-κέυετο. εἰ. γὰ. ἀποθήκη. (κατὰ τὴν).

4) Τὸ ἀχρὸν ποῦ ἀπεθηκέυετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
 χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι . Πῶς ἐγένετο ἢ ἀποθή-

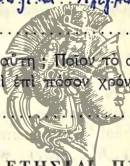
κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .. *Ἰα' .. ἄχουρ.ο. .. ἀπεδμηέετα. εἰς*
. τὰν .. ἄχουρῶ κα. .. ε. εἰσοί.α. .. βου.ύ.θαι .. εδρῖββῆετα. ...
... ἐν.τὰς ... Γ.πῶ ... χουρῶν ... καὶ. αἰ.τ.εἰ.ν. .. Ἰα. ... εὐ.λ.ι.α.ς. Γ.πῶ
ἰου.ρ.πῶ

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θηρισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...
. ἦ. ... φ.ι.α.σ.φ.ῶ. .. Ἰα.πῶ. .. β.ο.ρ.α.ρ.ν. ... ἐγ.ῖ.ν.ε.τ.ω. ... φ.α.σῶ. .. Γ.πῶ. .. εἰ.χ.ω.ν.ι.β.μ.ῶ.
... ἄ.δ.α.ρ.ς. .. Ἰ.β.α.κ. .. Ἰ.α.ῖ. .. ἄ.ε.μ.α.ῖ.λ.ι.α. ... Ἰ.α.μ.υ.ν.ῖ.δ.ς. .. ε.ε.τ.α.ν.ε.π.ῶ.β.α.ρ.δ.
... Ἰ.α.ῖ. .. κα.μ.ῖ.δ.ε.ρ.α.ι. ... ε.τ.α.χ.ν.α. ...

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θηρισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θηρισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..
. ὀ.χ.ι. ... ἴ.ν. ... κα.τ.α.β.ου.σ.φ.ε.τ.ε.ι. ... π.λ.έ.γ.μ.α. ... ε.μ. ... ε.τ.α.χ.ῶ.ν. ...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖαν σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .. *ἴ.χ.ι.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμια φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)
... ἴ.ν. ε.π.α.ρ.χ.ε.ι. ... ἔ.δ.ι.μ.ε.ν. ... δ.ι.ῖ. ἄ.ν.α.μ.ι.α. ... ε.ω.τ.ι.α.ς. εἰς
... Ἰ.α.ν. ... π.ε.ρ.ι.ν. χ.ῖ.ν. ... α.μ.ε.ι. π.α.ρ. ... α.ῖ.τ.ε. ... π.α.ρ.α.μ.ῖ.δ.ε.ρ.α.ι. ...
... σ.πῖ.δ.ε. ... β.ῖ.μ.ε.ρ.α.ν. ...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυρὰν' παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ζόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

*ἀν ὑπάρχον συνήθειαι διὰ
καὶ τῆς πυρᾶς.*

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

ἴ.χ.:

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρᾶς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....
.....
.....

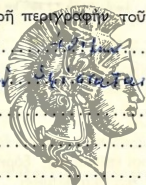
4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα' (περιγράψατε λεπτομερῶς) ἔχι

.....
.....
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ